

قرار :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية اتفاقية قرض مشروع صيانة قنوات الري بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٧/٩/١٩٧٧ ويعمل بها اعتباراً من ١/٤/١٩٧٨ تحريفاً في ٣ جمادى الأولى سنة ١٣٩٨ (١١ أبريل سنة ١٩٧٨)

محمد ابراهيم كامل

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٠ لسنة ١٩٧٨

بشأن الموافقة على اتفاقية منحة بين جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية لمشروع مراكز الخدمة الاجتماعية المتكاملة الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٩ سبتمبر سنة ١٩٧٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛
وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرار :

(مادة وحيدة)

ورفق على اتفاقية منحة بين جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية لمشروع مراكز الخدمة الاجتماعية المتكاملة الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٩ سبتمبر سنة ١٩٧٧ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما صدر برئاسة الجمهورية في ١٧ صفر سنة ١٣٩٨ (٢٦ يناير سنة ١٩٧٨)
أنور السادات

وكالة التنمية الدولية

مشروع رقم 263-0020

اتفاقية منحة مشروع

بتاريخ سبتمبر سنة ١٩٧٧

بين

جمهورية مصر العربية (باعتبارها الجهة المستفيدة من المنحة) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية عن طريق وكالة التنمية الدولية (AID) مادة ١ - الاتفاقية :

إن الغرض من هذه الاتفاقية هو المشروع في تنفيذ ما اتفق عليه الطرفان المشار إليهما أعلاه بالنسبة لما سيقوم به الطرف الممنوح في المشروع طبقاً لوصف طبيعة المشروع كما سيرد فيما بعد وتمويل ذلك بواسطة الطرفين المختصين .

مادة ٢ - المشروع :

بند ٢ - ١ : تعريف المشروع :

ينطوي المشروع كما سيلي وصفه في ملحق رقم (١) على مساعدة الطرف الممنوح في التعرف على واختبار الطرق التي من شأنها أن تزيد من الخدمات الاجتماعية وتوسيع نطاقها وزيادة فعاليتها بدون أن تزيد من العبء المالي لهذه الخدمات على مصادر الطرف الممنوح .

بند ٤ - : الإلغاء من جانب الوكالة :

إذا لم يتم خلال ستون يوماً (٦٠) من تاريخ أى إيقاف للسحوبات طبقاً للبند ج - ٣ تصحيح أى سبب أو أسباب هذا الإيقاف ، فإنه يمكن للوكالة إلغاء أى جزء من القرض لم يتم سحبه عندئذ أو الارتباط به نهائياً مع طرف ثالث .

بند ٥ - : استمرار سريان الاتفاقية :

بصرف النظر عن أى إلغاء أو إيقاف للسحوبات أو تعجيل السداد فإن أحكام هذه الاتفاقية ستظل سارية المفعول حتى يتم سداد كل الأصل والفائدة المترتبة بالكامل .

بند ٦ - : إعادة السداد :

في حالة أى سحب غير مقرون بمستندات صالحة تتفق مع هذه الاتفاقية أو التي لا تتم أو تستخدم وفقاً لهذه الاتفاقية ، أو التي كانت لسلع وخدمات لا تستخدم وفقاً لهذه الاتفاقية ، فإن الوكالة بالرغم من ترافر أو ممانسة أى حلول أخرى منصوص عليها في هذه الاتفاقية يمكن أن تطالب المقرض بإعادة سداد قيمة هذا السحب بالدولارات الأمريكية للوكالة خلال ستين يوماً (٦٠) بعد تلقي طلب بهذا المعنى . وسيستمر الحق في المطالبة بإعادة سداد السحب بالرغم من أى مواد أخرى في هذه الاتفاقية لمدة ثلاث سنوات (٣) من تاريخ السحب الأخير في ظل هذه الاتفاقية .

١ - أى إعادة دفع في ظل البند الفرعي السابق له

٢ - أى إعادة دفع للوكالة من متعاقد أو مورد أو بنك أو أى طرف ثالث فيما يتعلق بالسلع والخدمات الممولة في ظل القرض ويعزى إعادة الدفع الخاص بها لسعر غير معقول أو خطأ في فاتورة السلع أو الخدمات أو لسعر غير متفق مع المواصفات أو لخدمات غير ملائمة وسوف :

(أ) يتم أولاً لتكلفة السلع والخدمات المطلوبة للمشروع إلى المدى الملائم و
(ب) يستخدم الباقي إن وجد لأقساط الأصل في الترتيب العكسي لاستحقاقها وقيمة القرض منقوصاً بقيمة هذا الباقي .

بند ٧ - : حسم التنازل عن التعويضات :

لن يعتبر أى تأخير في ممارسة أى حق أو تعويض مستحق لطرف ما فيما يتعلق بتمويله في ظل هذه الاتفاقية تنازلاً عن مثل هذا الحق أو التعويض .

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٨ بالموافقة على اتفاقية قرض مشروع صيانة قنوات الري بين جمهورية مصر العربية (وزارة الري) والولايات المتحدة الأمريكية الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٧/٩/١٩٧٧ وتصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١/٤/١٩٧٨ ؛

وسيتضمن المشروع الآتي :

(١) إنشاء مركزين للتدريب على الخدمات الاجتماعية أحدهما في الوجه القبلي والآخر في الوجه البحري وذلك لتدريب الاخصائيين الاجتماعيين والفتيين المتصلين بهذا الميدان لتطوير قدراتهم وكفاءاتهم للقيام بالأنشطة المتميزة وتنظيم المجتمع وإدارة الخدمات الاجتماعية .

(ب) إنشاء وحدة اجتماعية نموذجية في الريف وأخرى في الحضر للتدريب الميداني .

(ج) رفع مستوى أداء الوحدات الاجتماعية الأخرى .

(د) تطوير المناهج والمواد التدريبية لمراكز التدريب .

(هـ) تصميم واختبار خدمات اجتماعية بديلة .

(ز) مساعدة جمعيات تنمية المجتمع والمجالس القروية بفرض تنفيذ خطط للخدمات الاجتماعية في كل نموذج ووحدة من الوحدات التي تم تحسين الخدمات الاجتماعية بها وذلك في نطاق اختصاصاتها .

(و) تطوير النظام الإداري للخدمات - لجمع وتحليل المعلومات الخاصة باحتياجات الخدمة الاجتماعية والاستفادة منها - وتكلفتها والآثار المترتبة على تلك الخدمات .

يوضح ملحق (١) التعريف السابق للمشروع بطريقة مفصلة - ولهذا فإنه يمكن من خلال هذا التعريف إحداث تغييرات في العناصر الواردة بالشرح في ملحق (١) وذلك بمقتضى اتفاق كتابي يتم بين المنديين المتفاوضين عن الأطراف المعنية في بند ٢-٨ بدون تعديل الاتفاقية نفسها .

بند ٢-٢ : طبيعة الدفعات المسالية للمشروع :

(١) ستكون مساهمة وكالة التنمية الدولية في هذا المشروع على هيئة دفعات وتصبح أول دفعة واجبة الدفع طبقا للبند رقم ٣ - ١ من هذه الاتفاقية - أما الدفعات التالية فلأنها ستخصص لتوفر الأموال المخصصة بوكالة التنمية الدولية لهذا الغرض وأيضا للاتفاق المتبادل بين الأطراف المعنية عند حلول موعد استحقاق الدفعات التالية .

(ب) في غضون الفترة المحددة لانقضاء الكلي للمساعدة المسالية للمشروع المنصوص عليها في الاتفاق - لوكالة التنمية أن تحدد في خطابات تنفيذ المشروع بالاتفاق مع الطرف الممنوح الموعد المناسب لاستخدام الأموال التي تخصصها الوكالة كدفعة مالية منفردة .

(ج) تقدم طلبات صرف المبالغ إلى وكالة التنمية الدولية مرفقا بها مستندات تدعمها كما هو موضح في خطابات التنفيذ الخاصة بالمشروع كما يجوز تقديمها إلى أي بنك كما هو مشار إليه في البند ٧-١ في فترة لا تتجاوز التسعة أشهر بعد انتهاء التاريخ المحدد للمساعدات أو في فترة أخرى بشرط أن توافق على ذلك وكالة التنمية الدولية كتابة .

وبانقضاء هذه الفترة يجوز للوكالة بعد إخطار الجهة المستفيدة بالمنحة كتابة في أي وقت / أو أوقات أن تنقص المنحة كليا أو جزئيا من المبلغ الوارد في طلبات السحب المصحوبة بالمستندات الضرورية التي تدعمها والموضحة في خطابات تنفيذ المشروع والتي لم تكن قد تم استلامها قبل انقضاء الفترة المذكورة .

مادة ٤ - الشروط التي تسبق السحب :

بند ٤-١ : الدفعة الأولى :

يجب على الطرف الممنوح أن يقدم الآتي لوكالة التنمية الدولية قبل استلام أول دفعة من المنحة أو قبل إصدارها والموافقة عليها - ما لم يتفق الطرفان على غير ذلك كتابة :

(١) بيان باسم الأشخاص القائمين بالعمل في مكاتب الطرف المستفيد من المنحة كما هو محدد في بند ٨-٢ هذا بالإضافة إلى غيرهم من المنديين مع تقديم عينة من إمضاء كل موظف مسئول جاء ذكره في هذا البيان .

(ب) أي مستندات أخرى مما قد تطلبه وكالة التنمية الدولية .

بند ٤-٣ : الموعد النهائي للشروط السابقة :

إذا مر تسعون يوما من تاريخ هذه الاتفاقية أو أي تاريخ لاحق توافق عليه وكالة التنمية ولم تنفذ جميع الشروط المحددة في بند ٤ - ١ لوكالة التنمية الحق في إنهاء الاتفاقية بمقتضى إنذار كتابي يرسل للطرف الممنوح .

مادة ٥ - تعهدات خاصة :

بند ٥-١ : تقييم المشروع :

(١) يتفق الطرفان على إنشاء برنامج للتقييم باعتباره جزءا من المشروع - وسيتضمن البرنامج خلال فترة تنفيذ المشروع عدة نقاط نوردها على النحو التالي . . ما لم يتفق الطرفان كتابة على غير ذلك :

١ - تقييم تقدم المشروع نحو تحقيق أهدافه

٢ - التعرف على وتقييم أنواع المشكلات والتي قد تقف عقبة في سبيل تحقيق الأهداف .

مادة ٧ - المسحوبات :

بند ٧-١ : السحب لتكاليف النقد الأجنبي :

(أ) بعد إقرار الشروط السابقة والموافقة عليها - يجوز أن يحصل الطرف الممنوح على أموال من المنحة تحت بند تكاليف التمويل الأجنبي والمتطلبية للمشروع طبقاً لأحكام هذه الاتفاقية بإحدى الطرق التالية والمتفق عليها بين الطرفين :

١ - تقديم طلبات إلى وكالة التنمية الدولية ومصحوبة بالوثائق والمستندات المدعمة طبقاً لما اتفق عليه كما سيأتي في خطابات تنفيذ المشروع .

وهذه الطلبات تتضمن :

(أ) طلبات استرداد ماسبق دفعه لأي من السلع والخدمات .

(ب) طلبات لوكالة التنمية للقيام بشراء سلع وخدمات للمشروع نيابة عن الطرف المستفيد من المنحة .

٢ - مطالبة الوكالة بإصدار خطابات ارتباط بمبالغ محددة إلى :

(أ) بنك أو أكثر من بنوك الولايات المتحدة المقبولة للوكالة تلزمها بتسديد المبالغ التي دفعتها هذه البنوك للمتعاقدين والموردين ثمناً للخدمات والسلع طبقاً لخطاب اعتماد أو غيره .

ب - توجه خطابات الاعتماد مباشرة لواحد أو أكثر من الموردين أو المتعاقدين أو بإلزام الوكالة بدفع مبالغ لهؤلاء مباشرة مقابل السلع والخدمات التي يقدمونها .

(ب) سوف يمول من المنحة مصاريف العمليات المصرفية التي يجعلها الممنوح طبقاً لخطابات الارتباط أو خطابات الاعتماد مالم يخطر الممنوح الوكالة بخلاف ذلك وكذلك يمكن أن يمول أيضاً من المنحة المصاريف الأخرى التي يتفق عليها الطرفان

بند ٧-٢ : سحب من ميزانية النقد المحلي :

(أ) بعد الموافقة على الشروط السابقة يصبح من حق الجهة المستفيدة من المنحة أن تحصل على اعتمادات مالية من العملة المحلية طبقاً لشروط الاتفاقية وذلك بتقديم طلبات لوكالة التنمية مدعمة بالوثائق الرسمية حسبما اتفق عليه في خطابات تنفيذ المشروع للقيام بتمويل هذه التكلفة .

(ب) تدفع العملة المحلية اللازمة للصرف على مثل تلك البنود من حصيلة وكالة التنمية الدولية من العملات المحلية التي تملكها حكومة الولايات المتحدة .

بند ٧-٣ : صور أخرى للسحب :

من الجائز سحب المزيد من أموال المنحة بوسائل أخرى يقررها ويتفق عليها الطرفان كتابة .

٣ - تقييم كيفية استخدام هذه المعارف في التغلب على مثل تلك المشكلات .

٤ - تقييم تأثير التطور الكلي للمشروع بقدر الإمكان .

(ب) يقدم الطرف الممنوح في خلال ستة أشهر من تاريخ هذه الاتفاقية خطة لتقييم النتائج وتأثير الخدمات بعد تحسینها إلى وكالة التنمية الدولية للموافقة عليها مالم تمنى الوكالة الطرف الممنوح من هذا الشرط كتابة .

وستضمن هذه الخطة تقيماً للفترة المتوسطة والتهائية للمشروع بالإضافة إلى تجميع المعلومات ومطابقتها . . لتستخدم كأساس لتقييمات مستقبلية .

بند ٥-٢ : توافر المعلومات :

يتعهد الطرف الممنوح بأن يسهل مهمة الحصول على المعلومات للشخص الذي سيكون مسئولاً عن إدارة وجمع المعلومات ليؤدي المهمة الموكلة له على أكفأ نحو وسيتوفر لديه على سبيل المثال لا الحصر - السجلات الموجودة في الوحدة الاجتماعية وعلى مستوى الحى والمحافظه والوزارة المركزية .

بند ٥-٣ : مركز للتدريب :

يتعهد الطرف الممنوح ببذل الجهود لإنشاء مركز للتدريب المقيم طول الوقت .

مادة ٦ - مصادر المشتريات :

بند ٦-١ : تكاليف التمويل الأجنبي :

ستستخدم الأموال التي تخضع لبند ٧-١ كلية لتمويل ثمن السلع والخدمات المتطلبية للمشروع والتي يكون مصدرها ومنشأها الولايات المتحدة (رقم كودى) من الكتاب الجغرافى للوكالة السارى المفعول وقت إصدار أو امر الشراء أو تنفيذ التعاقد على تلك السلع والخدمات - تكاليف النقد الأجنبي - فيما عدا ما توافق عليه وكالة التنمية الدولية كتابة أو ما ينص عليه في ملحق (الشروط النمطية) بند ج-١ (ب) الخاص بالتأمين البحري .

بند ٦-٢ : تكاليف العملة المحلية :

تخصص العملة المحلية للصرف طبقاً لبند ٧-٢ على السلع والخدمات اللازمة للمشروع وستكون جمهورية مصر العربية مصدر ومنشأ هذه السلع والخدمات إلا إذا قررت وكالة التنمية الدولية غير ذلك كتابة

مادة ٨ - موضوعات متنوعة :

بند ٨ - ١ : الاتصالات :

يجب أن يرسل أى إشعار أو إعلام أو طلب أو أوراق رسمية أو أية وسيلة أخرى من وسائل الاتصال بين طرفي الاتفاقية كتابة أو بواسطة التلغراف أو البرق على العنوان التالي :

عنوان الطرف الممنوح : بالبريد : وزارة الشؤون الاجتماعية شارع الشيخ ربحان القاهرة مصر .

برقيا : وزارة الشؤون الاجتماعية - شارع الشيخ ربحان القاهرة مصر عنوان وكالة التنمية الدولية : بالبريد : وكالة التنمية الدولية سفارة الولايات المتحدة القاهرة مصر .

برقيا : وكالة التنمية الدولية سفارة الولايات المتحدة القاهرة - مصر . وتم جميع الاتصالات باللغة الإنجليزية مالم يوافق الطرفان على غير ذلك كتابة - وتغير العناوين السابقة في حالة الإبلاغ عن هذا التغيير ...

بند ٨ - ٢ : المندوبون :

يمثل الجهة المستفيدة من المنحة وزيرة الشؤون الاجتماعية ومستشار أول الوزارة للتأهيل والتنمية والشؤون الخارجية - وسيمثل وكالة التنمية الدولية مدير مكتب الوكالة بالقاهرة بجمهورية مصر العربية ..

ويمكن لهؤلاء المندوبين أن يعينوا عدد من المعاوين بأشعار كتابي وذلك لخدمة وتنظيم جميع الأغراض التي تتعدى حدود السلطات والأعمال المنصوص عليها في بند ٢ - ١ الخاصة بتعديل وتنقيح الملحق رقم (١) المتعلق بالشرح والوصف التفصيلي للمشروع مع تقديم عينة من إعضائهم لوكالة التنمية الدولية .

وتعتمد تلك الإعضاءات وكذلك الوثائق الموقعة بواسطة المندوبين من وكالة التنمية إلا إذا جاءها مذكرة تحريرية بتجريدتهم من تلك السلطة .

بند ٨ - ٣ : ملحق الشروط التنظيمية :

مرفق بالاتفاقية ملحق رقم (٢) الخاص بالشروط التنظيمية لمنحة المشروع باعتباره جزءا من مكوناتها .

يمثل الموقعان أدناه الطرف الممنوح وحكومة الولايات المتحدة ولقد فوض لكل منهما في حدود السلطات المرخصة لهما مهمة توقيع الاتفاقية بالتاريخ الموضح سلفا ...

عن حكومة الولايات المتحدة

دونالد س براون

مدير وكالة التنمية الدولية

التابعة لحكومة الولايات المتحدة

عن جمهورية مصر العربية

دكتورة : آمال عثمان

وزيرة الشؤون الاجتماعية

ملحق رقم ١

وصف المشروع

يعتبر مشروع مركز الخدمة الاجتماعية المتكاملة تجربة لإختبار مدى استعداد المجتمعات المصرية لتحمل المسئولية الكبيرة للقيام بالخدمات الاجتماعية في الحالات الآتية :

(أ) وجود خدمات أكثر فاعلية

(ب) خدمات عدد أكبر من السكان .

(ج) اشتراك هذه المجتمعات والمستفيدين بها من الخدمة بطريقة أكثر إيجابية في عملية التخطيط وتنفيذ تلك الخدمات .

أن الغرض من المشروع هو التعرف على واختبار الطرق التي عن طريقها يمكن زيادة عدد الخدمات الاجتماعية وضمان كفاءتها وتغطيتها للاحتياجات بدون زيادة في الأعباء المالية التي تحملها الحكومة - وهكذا نجد أن ما يتطلب تنفيذه هو تطوير الخدمات بطريقة أكثر فاعلية باستخدام المصادر المتاحة .

ولهذا المشروع سوف يترتب عليه الآتي :

١ - تطوير مركزين نموذجيين للتدريب - أحدهما في الوجه القبلي بأسوط والآخر بمدينة طنطا محافظة الغربية - وجه بحرى .

وسيتوفر بالمركزين التدريب الداخلي للأخصائيين الاجتماعيين وغيرهم من المتخصصين أو المهنيين الذين يعملون في مجال الخدمات الفردية مثل المدرسون المهنيون ومشرفي الحضانات - وستكون مهمة مراكز التدريب هي تحسين وتتمية قدرات الأخصائيين الاجتماعيين بصفة عامة وببقية المتخصصين للقيام بخدمات متميزة لتنظيم المجتمع وإدارة الخدمات الاجتماعية .

٢ - سيختبر المشروع توفير وتدريب الخدمات الاجتماعية من خلال عملية تطوير المجتمع في أربعة وحدات اجتماعية نموذجية .

وسيلحق بكل من المركزين التدريبيين على حدة . . وحدة اجتماعية ريفية وأخرى حضرية بغرض شرح وعرض المستوى المطلوب للخدمات والتدريب الميداني للتدريين .

ومن الموضوعات التي تشغل البال في المقام الأول مساندة الهيئات المهتمة بتنمية المجتمعات وتدعيم الخدمات التي تقدم حاليا بواسطها .

وبالإضافة إلى ذلك سوف تنظم خدمات جديدة استجابة لإحتياجات المجتمع وسترود هذه الوحدات الاجتماعية (النموذجية) القائمة بالفعل بالمعدات والهيئة العامة المدربة والمستشارين .

٧ - ويعتبر جهاز المعلومات من المكونات الرئيسية والأساسية للمشروع ، وتقوم الآن وزارة الشؤون الاجتماعية بجمع معلومات حسابية وعددية عن الأشخاص الذين يستفيدون من الخدمات الاجتماعية المختلفة .

إلا أن المعلومات المتعلقة بالاحتياجات تعتبر قليلة (كم عدد الناس وماهى الاحتياجات) وكذلك المعلومات المتعلقة بالفوائد العائدة من تلك الخدمات .

وسيعطى جهاز المعلومات الخدمات التى تشرف عليها الحكومة وبالمثل التى تقدم طريق هيئات تطوعية . وبناء على ذلك فسيكون هناك أربعة أنماط من البيانات خاصة بالاحتياجات - وبالاستخدامات وبالتكلفة والآثار المترتبة أو النتائج . وبالإضافة إلى هذا التوسع فى دائرة أنماط البيانات المتوفرة لدى المخططين بوزارة الشؤون الاجتماعية ومراقبى البرامج ستقدم البيانات لتكون فى خدمة الوحدة الاجتماعية وتحت تصرف هيئة تنمية المجتمع للتقييم ولاتخاذ القرارات .

وهناك تدريب خاص على كيفية استخدام البيانات . ويشتمل التقييم على أنشطة لرعاية العمليات الداخلية الخاصة بالمشروع ومراقبة النتائج . وستولى إدارة المشروع (الفريق المصرى الأمريكى) فى نهاية كل حلقة تدريبية - عمل تحليل لتأثير فعالية برنامج التدريب لإجراء التعديلات والتغيرات اللازمة فى المنهج وفى نهاية السنة الثانية سيجرى عمل تقييم وصفى لجهاز إدارة المعلومات . وسيترتب على ذلك :

(أ) تقييم طريقة حفظ المعلومات .

(ب) تقييم احتمالات النجاح المترتبة على تجهيز الوزارة بجهاز كمبيوتر متعدد الأغراض لجمع البيانات وتحليلها .

وأن التقييم الأخير سيفر الأساس الذى سيتقرر على ضوءه ما إذا كان من السهل البدء فى تنفيذ جهاز معقد للمعلومات أو إبدال الفكرة بجهاز مبسط .

وسيم التقييم النهائى لنتائج المشروع فى شهر أغسطس ١٩٨٠ ومن خلال تلك النتائج سيتقرر أيضا إعادة تصميم أى جزء من المشروع لم يكن موفقا فى تحقيق أغراضه .

وستكون وزارة الشؤون الاجتماعية مسئولة عن تنفيذ المشروع أما المسئول عن المشروع من الجانب المصرى فهو مستشار الوزارة الأول للأنشطة الخارجية والتأهيل والتنمية ، ومن الجانب الأمريكى مساعد مدير عام التنمية بوكالة التنمية الدولية بالقاهرة - مصر .

كما سيضع عدد من المستشارين الآخريين خبراتهم لخدمة المشروع حتى نهايته فى مجال التدريب على استعمال جهاز تجميع المعلومات .

وسيستعان أيضا بخبرات البعض من المستشارين لفترة قصيرة لتصميم نوعيات من الخدمات وللتقييم .

٣ - وعلى المتدر بين هذه المراكز أن يطوروا وينهضوا بوحدهاتهم الاجتماعية بعد الانتهاء من فترة تدريبهم وسيقوم كل مركز تدريب بتطوير أربعة وحدات اجتماعية إضافية خلال الأربعة سنوات التالية من المشروع بحيث يصبح عدد الوحدات التى سيتم بها هذا التطوير والارتقاء ٣٢ وحدة اجتماعية ويعتمد هذا التدريب فى إمكانياته الأولية على خدمات المستشارين وبعض المعدات - وسيكون هذا بمثابة الأساس أو الدطامة التى ستقوم عليها كلية مشتركة للطلبة .

٤ - ستطور مراكز تدريب مواد المناهج والتدريب بناء على تجربة هذا التدريب - وهذه العروض التعليمية التى سيتم اختبارها وتقييمها فى تلك المراكز التدريبية ومن المتوقع كنتيجة لتطوير تلك المواد أن يؤدى ذلك إلى الإسهام فى تطوير وتعليم الخدمة الاجتماعية فى الشرق الأوسط ذلك أن هذه الخبرة المطورة ستكون ناتجة ونابعة من المجتمع المصرى .

٥ - فالخدمات التى قدمت كنموذج فى الوحدات الاجتماعية النموذجية هى مثل يحتذى للتطبيق فى بقية الوحدات - والذى يجعلنا نقترح أن هذه الخدمات تستمر أو يقتدى بها هو النتيجة الكبيرة المؤكدة والفوائد المترتبة ولكن ما يثير الانتباه حقيقة ويندر بالفعل هو قلة استخدام مثل تلك الخدمات - ولذلك يقترح المشروع بأن يقوم كل مركز سويا بتغيير الطريقة التى تقدم بها خدمة بينها واختيار وتصميم وسائل أخرى فمثلا بدلا من إنشاء فصل للتدريب المهنى للميكانيكا - تجرى تجربة بديلة بأن يتم التدريب فى الورش الميكانيكية .

ويكون الحكم بعد ذلك قائما على أساس مستوى المهارات والتكلفة بالنسبة للتدريب وتوظيفه بعد ذلك فى المكان المناسب .

٦ - وسيكون لكل وحدة نموذجية أو وحدة اجتماعية تم تحسين وتطوير الخدمات بها هيئة لتنمية المجتمع أو مجلس قروى لتقييم الاختيانات والمصادر والبدء فى تقديم خدمات اجتماعية للبيئة أو بالمحافظة والإبقاء على الخدمات التى تقدم بالفعل . . . وتحتاج مثل تلك الهيئة إلى مهارات معينة لتقرير ما هى الخدمات المناسبة .

فمن السهل تنفيذ ماتم مشاهدته منفذا فى أماكن أخرى مثل دور الرعاية النهارية . . . ومن الضرورى تواجده هيئة استشارية ذات كفاءة عالية أو مجلس قروى لضمان تحقيق المشروع لأهدافه .

خطة تمويل المشروع

١ - دولار أمريكي أو جنيه مصري

مشروع رقم 020 - 263

إجمالي			السنوات المتوقع أن يستمر فيها الصرف وتمويل المشروع			الالتزامات المالية المتجمعة حتى ٢٠ سبتمبر ١٩٧٧			طاقة المشروع
الحكومة المصرية	وكالة التنمية		الحكومة المصرية	وكالة التنمية		الحكومة المصرية	وكالة التنمية		
	بالجنيه المصرى ^(١)	بالدولار الأمريكى		بالجنيه المصرى	بالدولار الأمريكى		بالجنيه المصرى	بالجنيه المصرى ^(١)	
—	٢٣٤	٤٥٧	—	١٢٦	٨٩٠	—	١٠٨	٥٦٧	١ - إدارة التدريب / التدريب
٣,٠٠٠	—	٩٥٩	١٥٠٠	—	٧٥٥	١٥٠٠	—	٢٠٤	٢ - مراكز التدريب / الوحدات الاجتماعية ..
—	٩	٣٩٩	—	—	٣٤٠	—	٩	٥٩	٣ - إدارة المعلومات ..
—	—	٩٦	—	—	—	—	—	٩٦	٤ - سيارات
—	٤١	٥٧٦	—	٢٩	٥٠٢	—	١٢	٧٤	٥ - طواريء
٣,٠٠٠	٢٨٤	٣,٤٨٧ ^(٢)	١,٥٠٠	١٥٥	٢,٤٨٧ ^(٢)	١,٥٠٠	١٢٩	١,٠٠٠	الإجمالي

(١) امتلاك حكومة الولايات المتحدة للعملة الزائدة بالجنيه المصرى .

(٢) يشمل ذلك مبلغ ١,٨٤٦,٠٠٠ دولار لشراء مبلغ ٧٥٧,٠٠٠ جنيه مصرى .

مادة (ب) تعهدات عامة :

بندب - ١ - للتشاور:

سيتمعاون الطرفان لضمان تنفيذ هذه الاتفاقية وبناء على ذلك سيتبادل الطرفان الآراء ووجهات النظر بناء على طلب أى منهما فيما يختص بتقديم المشروع نحو تحقيق أهدافه . والوفاء بالالتزامات الواردة فى هذه الاتفاقية وصراحة مدى كفاءة المستشارين فى أداء عملهم وغيرهم من المتعاقدين والموردين للمشروع ... الخ .

بندب - ٢ - تنفيذ المشروع :

مقدم الجهة المستفيدة من المنحة بالآتى :

(١) تنفيذ المشروع أو العمل على ذلك بالدقة والكفاءة المطلوبة طبقاً للأساليب الفنية والمالية والإدارية السليمة طبقاً للمستندات والخطط والمواصفات والعقود والجداول المتفق عليها وللطرف المنوح الحق فى إجراء بعض التعديلات التى تقرها وكالة التنمية الدولية طبقاً لهذه الاتفاقية .

ملحق رقم (٢)

ملحق الشروط التخطيطية

تعريفات :

عندما تذكر كلمة "الاتفاقية" فى هذا الملحق فإنما نمنى بذلك اتفاقية منحة مشروع حيث يرفق هذا الملحق بالاتفاقية بأعباءه جزئاً من مكوناتها والمقصود بالمصطلحات الواردة هنا فى الملحق هو بعينه المعنى المشار إليه فى الاتفاقية .

مادة (١) خطابات تنفيذ المشروع :

تصدر وكالة التنمية الدولية من وقت لآخر خطابات تتعلق بتنفيذ المشروع بقصد تزويد الطرف المنوح بمعلومات إضافية عن بعض بنود الاتفاقية وللطرفين أن يتبادلا الخطابات لتأكيد وتسجيل فهمهم المشترك لوجهات النظر المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية - وليس المقصود من تلك الخطابات إحداث أو إجراء تعديل فى نصوص الاتفاقية - ولكن فقط لتسجيل مراجعتهم لوجهات النظر وللإستثناءات المسموح بها طبقاً للاتفاقية شاملة تعديل عناصر الوصف التفصيلي للمشروع الواردة فى ملحق رقم ١

بند ب - ٧ - مدفوعات أخرى :

تأكيد الجهة المستفيدة من المنحة بأنه لم ولن يتم حصول أى موظف تابع لها على أموال تتعلق بشراء سلع أو خدمات تمول من المنحة باستثناء الرسوم والضرائب وغيرها من المدفوعات المقررة قانونا في بلد الطرف المستفيد من المنحة .

بند ب - ٨ - المعلومات والعلامات :

سيقوم الطرف الممنوع بالإعلان المناسب عن المنحة والمشروع كبرنامج ساهمت فيه الولايات المتحدة - وتحديد موقع المشروع ووضع علامة على السلع التي تمول عن طريق الوكالة كما هو محدد في خطابات تنفيذ المشروع .

مادة (ج) أحكام الشراء :

بند ج - ١ - قواعد خاصة :

(١) سيكون مصدر ومنشأ السفينة والطائرة من البلد الذي تم به تسجيل تلك الشاحنات وقت الشحن .

(ب) تعتبر أقساط التأمين البحري المفروضة في بلد الطرف الممنوح صالحة لتكون تكاليف بالنقد الأجنبي إذا كان لها هذه الصفة من جهة أخرى طبقا لبند ج - ٧ (أ) .

(ج) يجب أن تكون أية سيارات تمول من المنحة أمريكية الصنع - ما لم توافق وكالة التنمية كتابة على غير ذلك .

(د) وينطبق هذا أيضا على الطائرات الناقلة للأفراد أو المعدات والممتلكات الخاصة بهم بحيث تكون هذه الطائرات التي تحمل علامة الولايات المتحدة تحت التصرف وجاهزة للاستعمال . ويأتي الشرح المفصل لمثل تلك الاحتياجات في الخطاب الخاص بتنفيذ المشروع .

بند ج - ٢ - تاريخ الصلاحية :

لا يسمح بمويل أى سلع أو خدمات من المنحة يكون قد تم شراؤها طبقا لأوامر وعقود أبرمت قبل تاريخ عقد هذه الاتفاقية ما لم يتفق طرفا الاتفاقية كتابة على خلاف ذلك .

بند ج - ٣ - الخطط - المواصفات - والعقود :

سيقوم الطرف الممنوع بتزويد وكالة التنمية الدولية بناء على إعداد سابق بالبيانات التالية وذلك للاتفاق المتبادل على النقاط المذكورة - ما لم يتفق الطرفان كتابة على غير ذلك .

(ب) توفير المديرين ذوى المؤهلات والخبرة وتدريبهم حينما يكون ذلك مناسباً لصيانة وتشغيل المشروع وإدارته بطريقة تؤكد تحقيق النجاح المستمر لأغراض المشروع وإنجاز أهدافه .

بند ب - ٣ - استخدام الخدمات والسلع :

(١) سوف تخصص للمشروع حتى إتمامه أية مصادر تمول من المنحة ثم بعد ذلك تستخدم في تعزيز الأهداف المنشودة من تحقيق هذا المشروع - ما لم توافق الوكالة كتابة على خلاف ذلك .

(ب) فيما عدا ما توافق عليه الوكالة كتابة . لا تستخدم السلع والخدمات الممولة من المنحة لتطوير أو مساعدة أى مشروع يتلقى معونة أجنبية أو نشاط مرتبط أو ممول عن طريق دولة غير واردة في الدليل رقم ٩٣٥ من كتاب اللامحة الجغرافية الخاص بالوكالة حسب ما هو معمول به وقت الاستخدام .

بند ب - ٤ - الضرائب :

(١) تعفى هذه الاتفاقية والمنحة من أى ضرائب أو رسوم سارية في إقليم الممنوح ويؤدى الأصل والفائدة معنيين من هذه الضرائب والرسوم .

(ب) لدرجة أن (١) أى متعاقد سواء أكان هيئة استشارية أو أى أفراد متعاقدين ويمولون من المنحة وأى ممتلكات أو عمليات مرتبطة بهذه التعاقدات و (٢) أى عملية شراء للسلع تمول في ظل هذه المنحة تعفى من الضرائب النوعية أو التعريفات والرسوم وغيرها من الضرائب المفروضة في ظل القوانين السارية في إقليم الممنوح إذ يقوم الطرف المستفيد من المنحة بسداد أو إعادة سداد نفس المبالغ التي دفعت من أموال بخلاف تلك المتاحة في ظل هذه المنحة كما هو وارد في خطابات تنفيذ المشروع .

بند ب - ٦ - استكمال المعلومات :

على الطرف المستفيد من المنحة أن يؤكد على :

(١) صحة الحقائق التي أحاط بها وكالة التنمية الدولية عند عقد الاتفاق الخاص بالمنحة ومراعاة الدقة وأن تكون المعلومات كاملة غير ناقصة . كذلك ضرورة اطلاع الوكالة على الظروف التي قد تؤثر بطريقة ملموسة على المشروع وتؤدي إلى التحلل من مسئولية تنفيذه .

(ب) إبلاغ وكالة التنمية الدولية في الوقت المناسب بأية حقائق أو ظروف تحدث أو تتجدد ويحتمل أن تؤثر في المشروع أو في تحمل المسئوليات المترتبة على هذه الاتفاقية .

بند ج - ٥ - الموردین المحتملين :

على الطرف الممنوح أن يزود وكالة التنمية الدولية في الوقت المناسب بموعد العطاءات حتى تتاح آنفرضة لجميع الشركات الأمريكية لأن تساهم في تقديم السلع والخدمات التي ستقوم ميزانيتها من المنحة - وذلك في حالة إبداء الوكالة لرغبتها في فلك في خطابات تنفيذ المشروع .

بند ج - ٦ - الشحن :

(١) لا تتحمل السلع التي تنقل إلى بلد الطرف الممنوح من ميزانية المنحة إذا تم نقلها كالاتي :

(١) بواسطة سفينة شحن أو طائرة عليها علم دولة غير واردة في اللائحة الجغرافية للوكالة رقم ٩٣٥ السارية وقت الشحن .

(٢) إذا تم الشحن بواسطة سفينة سحبت منها الأهلية وجاء ذلك كتابة في مذكرة من وكالة التنمية الدولية إلى الطرف الممنوع .

(٣) في حالة الشحن بسفينة أو طائرة لم توافق عليها وكالة التنمية موافقة مسبقة .

(ب) لا تتحمل تكاليف نقل سلع أو أشخاص وخدمات التسليم المرتبطة بها عن طريق البحر أو الجو من ميزانية المنحة إذا تم نقل تلك السلع أو هؤلاء الأشخاص على :

(١) سفينة شحن عليها علم دولة غير مدرجة وقت الشحن في الاتفاقية تحت النص الخاص بمصدر المشتريات (تكاليف النقل الأجنبي) وذلك بدون موافقة كتابية مسبقة من وكالة التنمية الدولية .

(٢) سفينة أبلغت عنها وكالة التنمية الدولية كتابة الطرف الممنوع عن أهليتها .

(٣) في حالة الشحن بالسفن التجارية أو بطائرة لم توافق وكالة التنمية على الشحن على أي منهما من قبل .

(ج) ما لم تقرر وكالة التنمية الدولية عدم توفر السفن التجارية التي تحمل علم الولايات المتحدة الأمريكية بالأسواق وبأسعارها المناسبة - في هذه الحالة يترتب على هذا التقرير الآتي :

(١) ستحصل نسبة الخمسين في المائة (٥٠٪) على الأقل من الوزن الإجمالي لكل السلع (بحسوبة على حدة لكل من ناقلات الشحنات الحافة وناقلات البترول) التي تمولها الوكالة والتي يمكن نقلها على سفن تجارية أمريكية مملوكة ملكية خاصة

(١) على الطرف الممنوع أن يزود وكالة التنمية بالآتي :

١ - بالخطط والمواصفات والمشتريات والجداول التفسيرية والعقود وبأية مستندات تتعلق بالسلع والخدمات التي تحتاج تمويل من المنحة بما في ذلك المستندات الخاصة بالمؤهلات واختيار المتعاقدين والمفاضلة بين العطاءات والمقترحات كما تطلب الوكالة أيضا إجراء بعض التعديلات الأساسية في تلك المستندات .

٢ - ستزود الوكالة أيضا بمثل هذه المستندات عند إعدادها وهي متعلقة بأي سلع أو خدمات وتعتبرها الوكالة ذات أهمية كبرى للمشروع .

هذا إلى جانب الأمور الأخرى المتصلة بالمشروع تحت هذا البند الفرعي (٢-١) أو التي سيتم التعرف عليها في الخطابات المتبادلة والخاصة بتنفيذ المشروع .

(ب) لا بد من موافقة وكالة التنمية الدولية كتابة على الوثائق الخاصة بمؤهلات وصلاحيات المتعاقدين واختيار العطاءات والمقترحات الخاصة بالسلع والخدمات الممولة من المنحة قبل البت فيها وسيراعي في تلك الأمور جميعها المعايير والإجراءات المعمول بها في الولايات المتحدة

(ج) ضرورة الحصول على موافقة من وكالة التنمية الدولية كتابة قبل إبرام العقود مع المهندسين وغيرهم من المتخصصين في عمليات البناء والقشيد وما شابه ذلك من خدمات - أو عند عمل تعاقدات للمعدات أو المواد الموضحة في خطابات تنفيذ المشروع ولا يمكن إجراء تعديلات أساسية في تلك العقود إلا إذا وافقت الوكالة كتابة على هذا التعديل

(د) توافق وكالة التنمية الدولية على قبول الشركات الاستشارية التي يستعين بها الطرف الممنوع من أجل المشروع وكذلك المتعاقدين على الأعمال الإنسانية - بشرط أن لا يكون تمويل تلك الخدمات من ميزانية المنحة - إلا أن للوكالة الحق في تحديد مواصفات معينة لمجال الأنشطة وللهيئة العاملة بتلك الجهات .

بند ج - ٤ - السعر المعقول .

ستكون أسعار الشراء التي ستدفع مقابل السلع أو الخدمات التي تحوّلها المنحة معتدلة ومعقولة كليا وجزئيا - ويستحسن أن يتم الشراء من معارض الأسواق حيث تكون الأسعار منافسة وعملية .

مادة د - الإنهاء والتعويضات :

بند د - ١ - الإنهاء :

للطرفين الحق في إنهاء الاتفاقية بشرط إرسال إشعار كتابي خلال مدة ثلاثين يوماً للطرف الآخر بلا إبطاء بذلك . وإنهاء هذه الاتفاقية تنتهي جميع الالتزامات بالنسبة للطرفين لتوفير الأموال أو أية مصادر أخرى . للمشروع طبقاً للاتفاقية باستثناء بعض الالتزامات المالية الواجب تنفيذها رغم الإنهاء لكونها خاضعة لبنود الالتزامات التي لا تحل بإنهاء الاتفاقية نظراً لوجود عنصر أو طرف ثالث في الاتفاقية عند عقدها .

وبالإضافة إلى ذلك فلو وكالة التنمية أن تنقل على حسابها الخاص السلع الممولة من المنحة وترسل الشحنة على عنوان الوكالة إذا كانت تلك السلع معدة للتسليم في موانئ الطرف الممنوح .

بند د - ٢ - الاسترداد :

(١) في حالة التصرف في أموال المنحة بدون تقديم المستندات المطلوبة طبقاً للاتفاقية أو بدون أن يكون هذا التصرف في بنود تفرها الاتفاقية أو لشراء بضائع لم تستعمل لخدمة أهداف وأغراض الاتفاقية .

من حق وكالة التنمية الدولية أن تسترد من الطرف الممنوح المبالغ التي تكون قد صرفت من أموال المنحة بدون تقديم المستندات القانونية المطلوبة طبقاً للاتفاقية أو لشراء بضائع لم تستعمل لخدمة أهداف وأغراض الاتفاقية .

وترد المبالغ المذكورة لوكالة التنمية الدولية بالدولار الأمريكي خلال مدة ٦٠ يوماً من تاريخ إبلاغ الطرف الممنوح بضرورة السداد .

(ب) إذا أثبت الطرف الممنوح فشله في تنفيذ التزاماته طبقاً للاتفاقية وأن السلع والخدمات الممولة من المنحة لم تستعمل بكفاءة حسبما تقتضى الاتفاقية - هنا يصبح من حق وكالة التنمية أن تطالب الطرف الممنوح بأن يعيد جميع أو بعض ما صرف على هذه السلع والخدمات بمقتضى الاتفاقية إلى وكالة التنمية الدولية بالدولارات الأمريكية خلال مدة ٦٠ يوماً من تاريخ وصول المطالبة بالسداد

(ج) سيستمر حق المطالبة باستعادة الأموال التي صرفت طبقاً للبنود الفرعية السابقة (١) ، (ب) قائماً لمدة ثلاث سنوات نافذة المفعول من تاريخ آخر دفعة للصرف بمقتضى هذه الاتفاقية .

(٢) ستدفع نسبة الخمسين في المائة (٥٠ ٪) على الأقل من عائد نولون الشحن الإجمالي على الشحنات التي تمول بواسطة الوكالة والمنقولة إلى إقليم الممنوح على ناقلات الشحنات الحفافة للسفن التجارية الأمريكية الخاصة أو لصالحها . ويجب الوفاء بمتطلبات المواد (٢٤١) من هذا البند بالنسبة لأي شحنة منقولة من موانئ الولايات المتحدة أو أي شحنة منقولة من موانئ دولة أخرى غير موانئ الولايات المتحدة كل محسوب على حدة .

بند ج - ٧ - التأمين :

(١) يدخل التأمين البحري على السلع التي تمولها وكالة التنمية الدولية والتي تنقل إلى بلد الطرف الممنوح في بند الصرف بالتقيد الأجنبي . طبقاً للاتفاقية وبالشروط التالية :

وإذا ميز الطرف الممنوح (أو حكومة الطرف الممنوح) عند التأمين على مشتريات ممولة بواسطة وكالة التنمية في المعاملة ضد شركة تأمين مصرح لها بالعمل في أية ولاية من الولايات المتحدة . . في هذه الحالة يؤمن على جميع البضائع التي تمولها وكالة التنمية الدولية وشحنات لإقليم الطرف الممنوح ضد أخطار البحر وسيكون هذا التأمين في شركة من شركات التأمين التي لها سلطة التأمين البحري في ولاية من ولايات المتحدة الأمريكية .

(ب) على الطرف الممنوح أن يؤمن على السلع المستوردة للمشروع من المنحة ضد أخطار الشحن ومثل هذا التأمين له شروط تجارية خاصة ويكفل سلامة وصول الشحنة كما هي . وعند تسليم الطرف الممنوح لمبلغ كتعويض بمقتضى هذا التأمين - فيمكن استخدام هذا المبلغ في إصلاح واستبدال أي ضرر مادي أو فقد للسلع المؤمن عليها أو يستخدم في تعويض الطرف الممنوح - لاستبدال أو إصلاح مثل هذه السلع بشرط أن تكون البدائل من أصل ومصدر ينتمي لبلاد منصوص عليها في اللائحة الجغرافية للوكالة رقم ٣٤٥ والساري المفعول في تلك الأثناء إلا إذا اتفق الطرفان كتابة على خلاف ذلك .

بند ج - ٨ - فائض الملكية الخاصة بحكومة الولايات المتحدة :

يوافق الطرف الممنوح على استخدام فائض الملكية الخاصة بحكومة الولايات المتحدة كلها أمكن ذلك للاستفادة بها في تغطية بنود قد تجدد وتحتاج إلى تمويل من المنحة .

ومن الممكن استخدام اعتمادات مالية من المنحة لتمويل تكاليف الحصول على تلك الملكيات الخاصة بالمشروع .

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٢ لسنة ١٩٧٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٢٧ بتنظيم السلطة فيما يختص بالمعاهد الدينية وبتعيين الرؤساء الدينيين وبالآديان المسموح بها في البلاد والقوانين المعدلة له ؛

قرر :

(المادة الأولى)

الترخيص لطائفة الأقباط الأرثوذكس بإقامة كنيسة مار جرجس البحرية بقرية الرقانة مركز جرجا محافظة سوهاج ، على قطعة الأرض الموضحة بالرسم المرافق .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ٤ جمادى الآخرة سنة ١٣٩٨ (١١ مايو سنة ١٩٧٨)

أنور السادات

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٣ لسنة ١٩٧٨

بتخصيص حصيلة مقابل زيادة موقع السد العالى ، ومبنى الصداقة التابعين للهيئة العامة للسد العالى ونزان أسوان ، للصرف منه على صيانة الموقع وتحسيناته

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٥٣ لسنة ١٩٧٣ بشأن الموازنة العامة للدولة ؛

وعلى قرار وزير الزراعة والرى رقم ٢٧٧١ لسنة ١٩٧٦ بتخصيص مقابل من الزائرين لموقع السد العالى ، ومبنى الصداقة ، التابعين للهيئة العامة للسد العالى ونزان أسوان ؛

وعلى موافقة مجلس الوزراء ؛

وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

قرر :

(المادة الأولى)

تخصص حصيلة مقابل زيارة موقع السد العالى ، ومبنى الصداقة ، التابعين للهيئة العامة للسد العالى ونزان أسوان ، للصرف منها على صيانة الموقع وتحسيناته ، ويتم الصرف من هذه الحصيلة ، وفق القواعد التى يضعها وزير الرى ، فى حدود القوانين واللوائح .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من أول

أكتوبر سنة ١٩٧٨

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ جمادى الآخرة سنة ١٣٩٨ (١٣ مايو سنة ١٩٧٨)

أنور السادات

(د) - ١ - أى أموال تستعاد طبقا لبند (١) ، (ب) الفرعيين أو (٢) أية مبالغ تستردها وكالة التنمية الدولية من أى متعاقد أو مورد من بنك أو من طرف ثالث له صلة بتقديم السلع والخدمات الممولة من المنحة وكان سبب الاسترداد راجعا إلى الأسعار الغير معقولة أو لأخطاء فى فواتير حسابات السلع والخدمات أو لكون السلع غير مطابقة للمواصفات المطلوبة أو لعدم كفاية الخدمات .

ويستفاد بالأموال المذكورة بعد استعادتها :

(أ) لتغطية تكاليف السلع والخدمات اللازمة للمشروع .

(ب) سيحول الجزء المتبقى من الأموال والمبالغ المستردة إذا توفر ذلك ليضاف إلى المنحة .

(ج) يجب أن تعاد إلى وكالة التنمية الدولية أية حصص مالية يكون

الطرف الممنوح قد استثمرها من المنحة قبل الموعد المحدد

لاستعمال تلك الأموال لخدمة المشروع وتسدّد للوكالة بالدولار

الأمريكى .

بند - ٣ - عدم تنازل عن التعويضات :

ان يكون هناك أدنى تأخير فى استعمال حق المطالبة بالتعويضات

المتجمعة لدى أحد أطراف الاتفاقية - ولا يجب أن يفسر التأخير أو

يؤول على أنه تنازل عن هذا الحق أو تلك التعويضات .

بند - ٤ - التوكيل :

يتقدم الطرف الممنوح بطاب توكيل إلى وكالة التنمية الدولية للتصرف

فى الأمور التى تكون قد تعقدت أو تراكت نتيجة إخلال طرف ثالث

بشروط التعاقد وتجمعت ديون بالدولارات الأمريكية نتيجة العقد المبرم

بينه وبين الطرف الممنوح حيث يحول هذا التعاقد جزئيا أو كليا من منحة

وكالة التنمية الدولية بناء على هذه الاتفاقية .

وزارة الخارجية

قرار :

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٠ لسنة ١٩٧٨ بشأن الموافقة على اتفاقية منحة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية مشروع مراكز الخدمة الاجتماعية المتكاملة الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٧٧/٩/٢٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٨/٤/١ ؛

قرر :

مادة وحيدة : ينشر فى الجريدة الرسمية إتفاقية منحة مشروع بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية لمشروع مراكز الخدمة الاجتماعية المتكاملة الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٧٧/٩/٢٩ .

ويعمل بها اعتبارا من ١٩٧٨/٤/١ ؛

محمد ابراهيم كامل